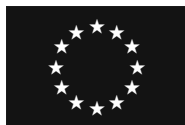


EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för regional utveckling

21.12.2006

PE 382.527v02-00

ÄNDRINGSFÖRSLAG 1–20

Förslag till yttrande

(PE 382.343v01-00)

Iratxe García Pérez

Reformen av den gemensamma organisationen av marknaden för vin
(2006/2109(INI))

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 1

Punkt 1

1. Europaparlamentet noterar att **vinodlingen** i många områden **spelar en mycket viktig roll som drivkraft i landsbygdens utveckling. Den motverkar även ökenspridningen i omfattande områden samtidigt som den utgör en del av kulturarvet, Europeiska unionens landskap och** är nära förbunden med lokala traditioner. Europaparlamentet anser att man vid översynen av den lagstiftning som reglerar vinsektorn måste ta omfattande hänsyn till **att** den ökande **avfolkningen utgör ett hot med socioekonomiska och miljömässiga konsekvenser för** många europeiska regioner.

Or. es

Ändringsförslag från Jean Marie Beaupuy

Ändringsförslag 2

Punkt 1

1. Europaparlamentet noterar att **vinodlingen** i många områden, **vid sidan av sitt direkta ekonomiska värde, även har en stor betydelse för kulturen, turismen och miljön.** Europaparlamentet anser att man vid översynen av den lagstiftning som reglerar vinsektorn **bland annat** måste ta omfattande hänsyn till den ökande avfolkning som hotar

AM\646278SV.doc

PE 382.527v02-00

överlevnaden i många europeiska regioner.

Or. fr

Ändringsförslag från Antonio De Blasio

Ändringsförslag 3

Punkt 1

1. Europaparlamentet noterar att i många områden för vinodlingen vidare ett kulturarv och bevarar landskapet och den är nära förbunden med lokala traditioner. Europaparlamentet anser att man vid översynen av den lagstiftning som reglerar vinsektorn måste ta omfattande hänsyn till den ökande avfolkning som hotar överlevnaden i många europeiska regioner. **Parlamentet anser därför att man bör anta ett omställningsprogram i stället för ett program för nedläggning genom uppräckning av vinstockar.**

Or. hu

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 4

Punkt 2

2. Europaparlamentet påpekar att **man bör åtgärda** de svårigheter som vinsektorn står inför, **framför allt till följd av** en ökad import från tredje land, **genom att fastställa ett antal grundläggande prioriteringar som inte ingår i meddelandet från Europeiska kommissionen, såsom främjande av en måttlig och ansvarsfull konsumtion, omfördelning av budgetanslag för att nå nya konsumenter och erövra nya marknader, samt kvalitetsfrämjande åtgärder och forskningsincitament.**

Or. es

Ändringsförslag från Antonio De Blasio

Ändringsförslag 5

Punkt 2

2. Europaparlamentet påpekar att de svårigheter som vinsektorn står inför, såsom överproduktion, en kraftigt minskande vinkonsumtion inom EU (särskilt av bordsviner), en ökad import från tredje land, ett ökande lager av viner som överstiger en årsproduktion och som är svåra att avyttra, pressar priserna nedåt och minskar producenternas inkomster. **Parlamentet understryker följaktligen att produktionen måste minskas i de regioner som genererar överskott.**

Or. hu

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 6
Punkt 3

3. Europaparlamentet noterar att de allt större utmaningarna och de negativa *faktorerna relaterade till* vinsektorn kräver *ändringar i* lagstiftningen för sektorn *för att förbättra hållbarheten och stärka konkurrenskraften*, samtidigt som *man* behåller de särskilda mekanismerna för den gemensamma organisationen av marknaden. *Parlamentet anser att vinsektorn i EU kräver ett beslutsamt politiskt ställningstagande från EU:s sida så att man främjar vinets och vinsektorns ställning i vårt samhälle genom att utarbeta en verklig europeisk vinpolitik via den gemensamma organisationen av marknaden.*

Or. es

Ändringsförslag från Jean Marie Beaupuy

Ändringsförslag 7
Punkt 3

3. Europaparlamentet noterar att de allt större utmaningarna *när det gäller* balansen mellan tillgång och efterfrågan i vinsektorn kräver förbättringar av lagstiftningen för sektorn så att denna kan bli hållbar och konkurrenskraftig, samtidigt som den behåller de särskilda mekanismerna för den gemensamma organisationen av marknaden. *Parlamentet beklagar att det saknas förslag om genomförandet av en verklig politik för marknadsföring, kommunikation och saluföring till förmån för vinsektorn som skulle göra det möjligt att erövra nya marknader och nå nya konsumenter.*

Or. fr

Ändringsförslag från Jean Marie Beaupuy

Ändringsförslag 8
Punkt 5

5. Europaparlament betonar behovet av att behålla gemenskapens budget och inte överföra medel från den första till den andra pelaren i den gemensamma jordbrukspolitikerna, som gäller landsbygdsutveckling, *eftersom en sådan överföring skulle kunna leda till att resurserna minskas till nackdel för vinsektorn. Parlamentet kräver att de åtgärder som kan finansieras tydligt fastställs för att garantera att resurserna verkligen tilldelas sektorn.*

Or. fr

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 9
Punkt 6

6. Europaparlamentet anser att det system för nedläggning genom uppryckning av vinstockar som övervägs av kommissionen i dess meddelande av den 22 juni 2006 allvarligt skulle skada den ekonomiska och sociala sammanhållningen i de europeiska regionerna, ***eftersom det skulle gynna en överföring av produktionspotentialen till tredje länder***, och att detta inte överensstämmer med det mål för den ekonomiska och sociala sammanhållningen som anges i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. Europaparlamentet påpekar att gemenskapen har gett sig själv till uppgift att ”fullfölja sin verksamhet för att stärka sin ekonomiska och sociala sammanhållning” (artikel 158.1 i EG-fördraget), med särskild betoning på att ”minska skillnaderna mellan de olika regionernas utvecklingsnivåer och eftersläpningen i de minst gynnade regionerna eller öarna, inbegripet landsbygdsområdena” (artikel 158.2 i EG-fördraget).

Or. es

Ändringsförslag från Jean Marie Beaupuy

Ändringsförslag 10
Punkt 6

6. Europaparlamentet anser att det system för nedläggning genom uppryckning av vinstockar som övervägs av kommissionen i dess meddelande av den 22 juni 2006 allvarligt skulle skada den ekonomiska och sociala sammanhållningen i de europeiska regionerna och att detta inte överensstämmer med det mål för den ekonomiska och sociala sammanhållningen som anges i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. ***Europaparlamentet föreslår att kvalitetskriterier fastställs samtidigt som man inför planer för nedläggning genom uppryckning av vinstockar utarbetade av de behöriga regionala eller nationella myndigheterna i samråd med branschorganisationerna.*** Europaparlamentet påpekar att gemenskapen har gett sig själv till uppgift att ”fullfölja sin verksamhet för att stärka sin ekonomiska och sociala sammanhållning” (artikel 158.1 i EG-fördraget), med särskild betoning på att ”minska skillnaderna mellan de olika regionernas utvecklingsnivåer och eftersläpningen i de minst gynnade regionerna eller öarna, inbegripet landsbygdsområdena” (artikel 158.2 i EG-fördraget).

Or. fr

Ändringsförslag från Jean Marie Beaupuy

Ändringsförslag 11
Punkt 7

7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föreslå åtgärder för att modernisera tekniken inom den europeiska vinproduktionen, marknadsföringsmetoderna och märkningen samt öka konsumenternas efterfrågan. ***I ljuset av den liberalisering av vinframställningsmetoder som kommissionen förespråkar när det gäller Europeiska unionens internationella åtaganden anser parlamentet att förslaget att förbjuda gemenskapernas producenter att berika vin med socker skulle strida mot strävan efter att öka den europeiska vinodlingens konkurrenskraft och skapa en sorts omvänd diskriminering som de europeiska vinodlingarna omöjligen skulle kunna förstå.***

Or. fr

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 12
Punkt 7a (ny)

- 7a. ***Europaparlamentet anser att man med hjälp av systematiska informations- och marknadsföringsåtgärder kan förbättra konkurrenskraften inom vinsektorn för att återvinna marknadsandelar inom gemenskapen och erövra nya marknader i utvecklingsländerna. Man bör därför inom den gemensamma organisationen av marknaden planera att inrätta en särskild marknadsföringsfond som förvaltas av yrkes- och branschorganisationerna.***

Or. es

Ändringsförslag från Jean Marie Beaupuy

Ändringsförslag 13
Punkt 7a (ny)

- 7a. ***Europaparlamentet begär att det utvecklas en offensiv politik för marknadsföring av vin, vilken bör göra det möjligt att dels framhäva de europeiska vinernas kvalitet, mångfald samt traditionella och kulturella särdrag, dels uppmärksamma de positiva hälsoeffekterna av en måttlig vinkonsumtion. På detta sätt skulle det kulturella och kommersiella utnyttjandet av vinodlingen kunna stödjas inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden för vin genom åtgärder för att utveckla vinturismen.***

Or. fr

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 14
Punkt 8

utgår

Or. es

Ändringsförslag från Jean Marie Beaupuy

Ändringsförslag 15
Punkt 8

8. Europaparlamentet anser att ett särskilt stöd skall inrättas till områden och regioner som kämpar med vissa handikapp som påverkar deras produktionskapacitet. ***Parlamentet anser att man bör betona vinodlingens positiva inverkan på miljön, i synnerhet när det gäller traditionell vindodling i känsliga områden, såsom områden med naturliga handikapp och mindre öar.***

Or. fr

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 16
Punkt 8a (ny)

- 8a. Europaparlamentet anser det vara lämpligt att de vinodlare i de olika regionerna som anser det vara nödvändigt att inrätta planer för minskning av produktionen erhåller ett stöd per hektar på villkor att de uppfyller vissa kvantitativa och kvalitativa mål, för vilka minimikriterier bör fastställas på gemenskapsnivå.***

Or. es

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 17
Punkt 8b (ny)

- 8b. Europaparlamentet anser det vara lämpligt att, med förbehåll för nödvändiga justeringar, bibehålla ett system för destillering av vin för att bemästra allvarliga krissituationer och ett annat separat system för destillering av vin för marknadens behov för att även i fortsättningen garantera att spritdrycksindustrin försörjs med etanol. Parlamentet betonar den viktiga roll som destillering av vin till etanol spelar när det gäller att upprätthålla produktionsstrukturen i vissa av Europeiska unionens regioner.***

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 18
Punkt 9a (ny)

9a. Europaparlamentet anser att man innan ett beslut fattas om avreglering eller inte av planteringsrätterna, och efter en första övergångsperiod, bör utvärdera effekterna av reformen, i synnerhet effekterna av åtgärderna för frivillig nedläggning genom uppräckning av vinstockar och följaktligen de risker för övermättade marknader som denna avreglering kan ge upphov till. När det gäller områden som omfattas av skyddade geografiska beteckningar understryker parlamentet att ansvaret för det slutliga beslutet i vilket fall som helst bör ligga hos de regionala myndigheterna eller hos behöriga tillsynsmyndigheter.

Or. es

Ändringsförslag från Gerardo Galeote

Ändringsförslag 19
Punkt 9b (ny)

9b. Europaparlamentet understryker att medlemsstaterna och regionerna vid tilldelningen av planteringsrätterna bör prioritera unga jordbrukare, kvalitetsviner och anläggningar som förbundet sig att förbättra kvaliteten och saluföringen av sina viner.

Or. es

Ändringsförslag från Jean Marie Beaupuy

Ändringsförslag 20
Punkt 10

10. Europaparlamentet ber kommissionen att vid reformeringen av den gemensamma organisationen av marknaden ta hänsyn till att vinsektorn är en del av strategin för landsbygdsutvecklingen, eftersom den bidrar till en hållbar utveckling av regionerna och de flesta sysselsättningstillfällena som erbjuds inom vinsektorn återfinns i landsbygdsområdena. **Parlamentet begär därför att man tydligt fastställer de åtgärder som skall finansieras för vinsektorn via den gemensamma organisationen av marknaden på området för landsbygdsutveckling, för att undvika att dessa resurser avsätts för andra ändamål.**

Or. fr

